

EL PROGRAMA

XXII - VI
MDCCCXCIV

Publicació del Comitè Comarcal Federalista del Baix-Empordà. Surí els diumenges.

PREU DE SUBSCRIPCIÓ: 2'50 PTES.
NÚMERO SOLT: 25 CÈNTIMS

Palamós de 5 Juliol de 1931

Oficines: Centre Republicà Federal. Palamós
TERCERA ÉPOCA. NÚM. 6
Anuncis, comunicats i reclams, segons tarifa

EL TRIOMF

Catalunya ha donat fe de la seva voluntat.

El referendum del dia 28 palesa amb precisió inconfundible que ha lligat el seu destí a l'obra constructiva de la Democràcia efectiva.

Un exèrcit de 400.000 ciutadans consagrà amb el seu vot aquest fet positiu.

L'Esquerra Republicana de Catalunya, en rebre aquesta consagració, accepta la responsabilitat de la confiança que li concedeix el poble.

Responsabilitat, precís és dir-ho, que és motiu i efecte de profundes contrastacions, perquè porta en si la penyora indeclinable d'un deure carregat de desig-nis i obligacions de complexa varietat.

Per a mesurar la transcendència que comporta la concessió d'aquest crèdit ilimitat de confiança popular, és prou en dir que la representació parlamentària de Catalunya ha d'encarregar-se de plantejar i assegurar la estructuració orgànica d'un poble que jurídicament i socialment viu amb un atras evident de 50 anys.

Catalunya i Espanya necessiten conquerir una valoració universal. Aquesta conquesta ha de realitzar-se pels mitjans gloriosos de la Cultura.

I la Cultura és obra d'Estat i és iniciativa social.

Catalunya i Espanya necessiten moure's per l'impuls d'una llibertat positiva i pels reflexes d'un Dret exempt de castes i privilegis. Aquesta llibertat i aquest Dret han de fonamentar-se en els principis angulars de la Justícia, però han de trobar pel seu desenrotll constructiu la solidesa que marca la cimentació de la Cultura estesa a tots els ordres i a totes les latituds.

Veus-aquí l'orientació que tenen prèviament assenyalada els representants de la Democràcia catalana.

L'imperatiu de la seva labor convergeix a una finalitat elemental: és l'incorporació de l'ànima hispànica a la trajectòria afectada per les grans qüestions universals que dominen actualment en el continent europeu.

Recordem ara, en aquest moment que és de joia triomfal, que és de cordialitat i efusió, les nostres obligacions cabdals.

No ens encega el lluminar de la victòria esplendent; no ens enterboleix la satisfacció sentida pel gran espectacle de l'alçament popular de Catalunya.

Els compromisos oferts a tothora han de satisfer-se llealment, sense la menor vacil·lació,

I ho podem dir ara ben clar, categòricament. El deure a respondre pels nostres homes, és un deure de sacrifici i un deure de fidelitat.

Fidelitat a l'exacte compliment de portar a terme real i eficaç els beneficis de la obra democràtica. Sacrifici per a consolidar-ne la conquesta, a desgrat dels obstacles i entorpiments del moment que possiblement s'hi entrebancaran.

Que ho tingui present el poble. Aquesta victòria política comporta la seva redempció moral.

Per ella es fondran en el gresol de les realitzacions immediates aquells problemes de caràcter bàsic que esmentavem en la nostra edició anterior.

Són, convé repetir-ho, els problemes que constitueixen la raó d'ésser de la Democràcia: la Cultura, la Llibertat, la Justícia, el Pacte federatiu, la Cooperació social, amb els corresponents postulats que cada principi en si comporta.

El moment d'elaborar comença. Cal sentir amb la màxima intensitat la força de atracció d'aquesta hora prenyada de preocupacions i esperances.

Nosaltres volem dir ara, per acabar, que tenim posada la confiança entera en la missió que han d'exercitar les nostres representacions i en els resultats que han de sortir-ne de la seva labor.

El plebiscit concluent

Els presagis que asenyalaven la claror esplendent de la victòria han tingut una rotunda confirmació.

Els càlculs més optimistes han estat superats.

L'opinió, mestressa del seu dret, ha ofert l'espectacle admirable de palesar sense dubtes de cap mena la seva voluntat política.

Diem que ha estat admirable l'esforç del poble i no hi ha hipèrbole en el qualificatiu.

Impulsats per un anhel interior, sentint uns la convicció categòrica, altres l'instint precerter, espontàniament tots, els homes d'esquerra sortiren al carrer disposats a manifestar les seves preferències, accentuant als elegits l'orientació de la ruta que hauran de seguir en el compliment de la seva labor.

I el resultat és d'una eloqüència imponderable.

55 mil vots globals ha assolit la candidatura d'esquerra a la circumscripció de Girona. 15 mil ha pogut sumar-ne la dreta.

Una empenta més, i els homes reaccionaris restaven exclosos de l'elecció perquè no haurien pogut aplegar el 20 % de votants que exigeix l'actual mecanisme de la llei electoral. Per una diferència de alguns cents vots poden entrar en aquest 20 % i aprofitar els dos llocs de minoria.

Més que el resultat en sí del plebiscit cal comentar la conseqüència del fet que esmentem.

La conseqüència d'aquest fet—segurament s'han donat compte els nostres lectors—és la fallida sorollosa de la Lliga, la desmoralització consecutiva de la seva organització a les comarques gironines.

El migrat arreplec de dues actes minoritàries per la mínima possibilitat legal d'obtenir el *quorum* entra en els límits d'un ridícol evident; però, si es té en compte que d'aquestes dues actes esquifides sols pertany als incondicionals regionalistes una, la d'Estelric, excedeix de tota ponderació el fracàs en què han caigut els homes directores del partit cambonista gironí.

Sant Feliu de Guixols

—Dimecres a la nit, el «Nou Casino la Constancia» celebrà la seva costumada Asambleu General per a tractar dels festeigs a celebrar durant els dies de la pròxima Festa Major d'aquesta ciutat. Es donà compte d'haver estat contractades les orquestres-cobles «La Principal» de La Bisbal, per a amenitzar els balls a l'envelat, i la «Barcelona» per a donar les habituals audicions de sardanes davant l'estatge social.

De més a més es procedí a la renovació dels càrrecs de President, Vice-president, Sots-Secretari i Bibliotecari, essent moments per a l'exercici dels mateixos, els Srs. Josep Clos, J. Algans, Francesc Turró i Antoni Ametller.

Teatral.—Dimarts a la nit la Companyia del Teatre Espanyol de Barcelona, que dirigeix el primer actor En Josep Santpere, s'acomia del públic guixolenc, posant en escena, al Saló Novetats, el vodevil de Bonaplata Alentorn, «Maniobras de nit».

L'obra, que no té res d'extraordinària, es manté força interessant durant tots tres actes, sobretot en el darrer. Si bé el seu llenguatge no és del tot correcte o de un perfecte bon gust, tampoc conté les baixes grolleries que volen ésser tota la sal de «L'home verge». En resum, és un vodevil com tants, ben passable al Paral·lel.

En la seva interpretació excel·liren, notablement, les Sres. Hernaez, Vernis i Fornés, i els Srs. Santpere, Arteaga i Pedrola.

El teatre, no pas ben ple, oferia un especte força animat.

Per el pròxim dilluns està anunciada al dit colisseu, una representació de la obra pòstuma del gloriós poeta Angel Guimerà, «Joan Dalla», per la Companyia d'En Jaume Borràs.

El caràcter patriòtic d'aquesta obra, l'acció de la qual es desenrotlla durant el Setge de Barcelona l'any 1714, féu que la dissortada Dictadura en prohibís la seva estrena, privant així, que l'immortal geni que l'escriu pogués veure-la públicament representada.

En homenatge, doncs, al seu autor, glòria de Catalunya, ens cal confiar que el nostre públic acudirà, en massa, a la dita vetllada.

PER A LLOGAR:

DUES BOTIGUES

una amb el pis anexe

DOS PRIMERS PISOS

un amb mobles per a l'estiu

CARRER
DE ESPECIERS, 13

Donarà raó: **D. Gayetà Girona**

Carrer Mossen Cinto Verdaguier, 14

Notes Municipals.—Dimarts no hi hagué sessió de primera convocatòria a l'Ajuntament.

—La minoria regionalista ha enviat a l'Alcaldia un avís assabentant que, mentre l'assemblea de l'entitat de la qual for-

Resultat electoral a la ciutat de Sant Feliu de Guixols

	1er. 1. ^a	2. ^a	3. ^a	2on. 1. ^a	2. ^a	3. ^a	3er. 1. ^a	2. ^a	Total
Salvador Albert i Pei	272	257	109	290	292	258	242	210	1930
Carrasco i Formiguera	264	251	102	289	286	259	237	210	1898
Miquel Santaló Parvorell	269	252	102	290	280	252	237	210	1892
Albert Quintana de León	266	247	102	290	283	258	238	208	1892
Josep Puig d'Asprer	268	250	99	290	278	252	233	208	1878
Estelric	39	52	82	18	63	28	28	7	317
Ayats	12	48	81	17	61	25	26	8	308
Vallés	37	49	71	16	57	22	21	7	300
Massó	37	47	71	15	58	22	20	7	277
Badia	37	47	73	16	58	22	22	7	282
Miravittles	4	8	2	4	2	—	1	3	24
Adam	1	1	—	—	—	—	—	—	2
Vots diversos	1	2	—	—	—	—	—	—	3

men part no resolgui el cas especial en què es troben els regidors de la Lliga després del resultat de les eleccions a Sant Feliu no pendran part en les tasques municipals.

—En virtut de les manifestacions fetes en una reunió de la Junta local de Sanitat pel membre de la mateixa Dr. Prim, sobres alguns casos de febre de Malta produïts a la nostra ciutat, s'ha aguditzat l'inspecció del bestiar que abasteix de llet el servei públic. Per tal de què les inspeccions fossin el més perfectes possible, han pres part en elles l'inspector provincial d'Higiene pecuària Sr. Pagès i el funcionari local senyor Vidal.

Sembla que aquesta labor d'anàlisi ha donat per resultat, contra el primitiu ofert per les inspeccions superificials, que es trobés infectat del bacil·le patògen, algun exemplar de bestiar cabrí.

No cal dir que s'han pres les mesures necessàries per isolar el contagi.

—Ara que esmentem aquests casos d'intervenció tècnica municipal, volem recordar que de molts anys ençà existeix un Laboratori municipal que en el temps de la seva creació posseïa un material relativament interessant en ordre a bacteriologia. Recordem també que gràcies a la cura del seu director, el nostre amic Feliu Vidal, assessorat llavors per l'eminent biòleg Odó de Buen i el Director del Laboratori de Barcelona, pogué funcionar amb evident èxit aqueix Laboratori.

Perquè, després de tants anys, no pot activar-se plenament el funcionament de semblant instal·lació?

Les cada dia creixents necessitats que imposa l'higiene pública han d'ésser ateses dintre l'abast de les despeses municipals.

A St. Feliu aquestes despeses no han d'assolir un caire extraordinari perquè hi ha pressupostades diverses quantitats per retribució de càrrecs professionals que l'Estat ha creat i ha imposat als municipis de certa categoria i els que gaudeixen d'aquests nomenaments poden i deuen en rigor atendre el compliment dels al·ludits deures d'interès públic.

Ultra això, existeixen actualment a la població professionals de reconeguda capacitat, que els suposem desitjosos de cooperar amb la seva voluntària intervenció en aquests serveis especialitzats d'higiene i profilaxi.

Tractant-se d'un problema tan delicat i necessari com l'esmentat, opinem que l'atenció que hi posi el nostre Municipi no serà supèrflua. Molt hi ha a escometre en aquest aspecte. De primer antuvi, cal anar a la reorganització de la Junta

de Sanitat, procurant que hi entri una nodrida representació d'elements tècnics amb ganes de treballar en profit i amor de la ciutat. Després, aquesta mateixa Junta de Sanitat, amb assignacions presupostàries a mida que l'hisenda comunal ho permetés, podria bastir un pla de atencions en aquest ram que servien per a col·locar a St. Feliu en el grau de una ciutat moderna vis a vis de l'aspecte sanitari.

Per falta d'espai deixem de inserir la sessió de l'Ajuntament i altres solts i notícies.

La Redacció local

De Sta. Cristina d'Aro.

Els que havem viscut i convívim encara a aquest poble rural, recordarem amb joia la data memorable del dia 28 de Juny; aquesta data esdevindrà històrica, igual que la del 12 d'Abril d'enguany; nosaltres ciutadans de Santa Cristina hem lluitat avui com sempre pels ideals de Catalunya autònoma dintre una República Federal. Si fins avui ens apenava de veure com a Sant Feliu de Guixols i Castell d'Aro, pobles veïns, durant les legislatures passades treien per una gran majoria el nom immaculat de Salvador Albert i Pei, essent Santa Cristina un punt negre, una excepció on el caciquisme i la reacció seguien fent estralls, gràcies a la gran preponderància que aquests elements tenien als pobles de Solius, Belllloch i Romanà de la Selva, aquesta vegada els esmentats pobles han contribuït, fense rasó dels moments culminants en que Catalunya i Espanya viuen, i han ajuntat llurs vots, dessoint aquelles amenaces que en altres moments eren les que triuñaven per demunt de les seves consciències oprimides i temeroses, fent que Sta. Cristina es reivindicués i quedés en son lloc. Això no vol dir que encara hi hagi hagut algun propietari que s'ofereís a coaccionar algun massover per a que votés la candidatura d'aquells homes que fins el dia 12 d'Abril eren monàrquics del Rei, creient sens dubte que el temps no evoluciona i que amb la mateixa gossadia pot imposar a un home son arbitri tal com si es tractés per exemple de materia cotitzable.

Malgrat algun cas com l'esmentat, la canddatura d'Entesa Republicana assolí un triomf ben assenyalat, treient de les urnes un total de 210 vots, per 78 vots que obtingueren els que es disfrazaren de Republicans de dreta.

La Delegació Local

Palafrugell

NOTICIARI

La jornada electoral.— Sense el més lleu incident transcorregué en aquesta vila la jornada del diumenge. Com si la gent d'ordre tingués la consigna de no moure's de *cau*, no es veié en tot el dia cap element de dretes passejar-se per la vila ni recórrer els col·legis electorals.

Segurament, que en la intimitat de la seva llar, devien recordar, amb certa recança, els jorns per ells venturosos de l'imperi caciquista de D. Joan Miquel Avellí.

Què hi farem! *Los tiempos cambian*, i encara poden donar gràcias a Déu de què hagin canviat d'una manera tan mansa.

Cine sonor al Fraternal.— En la reunió general extraordinària que celebrà aquesta entitat el dilluns prop-passat, s'acordà l'arrendament del saló teatre a la companyia «Importaciones Cinematográficas, S. A.» per a instal·lar-hi un aparell moderníssim de cine sonor.

Segons tenim entès, començarà a funcionar durant els dies de la nostra propera Festa Major, projectant-se la famosa cinta «El desfile del Amor».

Ja començava a ésser hora de què la nostra vila estigués en aquest ordre a la alçada que li correspon per la seva importància, ja que era una mica ridícol que els palafrugellencs ens haguessim de traslladar cada diumenge a les poblacions veïnes per a gaudir d'un espectacle que és patrimoni de gairebé tots els pobles i poblets de la rodalia.

Per les germanes de l'Asil.— Recollim el rumor circulat amb insistència durant tota aquesta setmana, de què per tal d'evitar que uns quants vells acollits en aquesta benèfica institució votessin la candidatura d'Esquerra Republicana, conforme als seus ideals de tota la vida, els privaren de sortir el passat diumenge.

De ésser cert l'esmentat rumor, veiem que el zel d'aquestes *caritatives senyores* ultrapassa ja els límits de ço tolerable i que el seu comportament no s'ajusta pas gaire a les vertaderes normes cristianes.

Ens permetem recomanar, amb la millor intenció, a aquestes *germanes*, que no inquietin en aquests assumptes als pobres vells asilats que prou pena tenen en viure allunyats de l'escalf de la família, i que deixin que la pràctica de la explotació de la caritat cristiana, i de la més vil i baixa coacció la practiquin, repartint-se la feina equitativament i com a bons germans aquests dos senyors, espills del més pur reaccionarisme, que són el ciutadà Bosch i el senyor Manich, el *benemèrit* importador dels frares de la Garriga.

Així i sols així, *nobles i caritatives dames* del nostre Asil, lograreu almenys el respecte dels ciutadans de Palafrugell.

Banc de Palafrugell

Palafrugell - Sant Feliu de Guixols - La Bisbal - Torroella de Montgrí

Entitat associada al BANC DE CATALUNYA

Sucursal de St. Feliu de Guixols

ES DEDICA A TOTA MENA D'OPERACIONS BANCARIES (Descompte d'efectes sobre Espanya i l'Extranger, segurs de canvi, negociació de cupons, subscripcions a Emprèstits etc.) i aplica les comissions fixades pel Consell Superior Bancari segons TARIFA DE CONDICIONS MINIMES. Executa per compte dels seus clients i de la manera més profitosa a llurs interessos, tota classe d'ordres de COMPRA I VENDA DE VALORS AL COMPTAT I A TERMINI mitjantçant solament el corretatge oficial. Facilita així mateix, informes sobre tota classe de valors.

Obre llibretes d'ESTALVI amb interès del 4 %

Després del triomf.— Vist el resultat a Palafrugell de les eleccions del diumenge, ja no cal fer-li cap comentari. La nostra vila és essencialment esquerrana i republicana, i ho han demostrat plenament els 1700 vots republicans d'esquerra contra 300 de monàrquics disfresats. Nosaltres aquest resultat ja el donàvem per descomptat, de més a més havent sentit dir al cambonista senyor Pauet que ells guanyarien en absolut les majories: ja és sabut que aquest «lliguer», igual que el seu quefe Cambó, no n'ha encertat mai ni una; per això els seus pronòstics podien pendre's a l'inversa amb seguretat absoluta.

I a propòsit del senyor Pauet: ¿són certes les manifestacions que s'atribueixen al bellugadís quefe de la minoria «administrativa», de què abans de dos mesos ell seria alcalde de Palafrugell? Ens fa gràcia la ocurrència, si és certa, i si ho és, ¿quan es donaran compte tots els senyors Pauets de Palafrugell de què el caciquisme que s'exercia des de «Manufacturas de Corcho» ja és ensorrat per sempre? I era, precisament amb la única força que podien comptar, perquè el poble no els ha volgut mai i els tolerava únicament davant l'amenaça del cacic màxim i dels caciquets mínims.

Amb això, senyors Pauets o senyors Esteves —el nom nò fa la cosa— no us feu cap il·lusió: políticament esteu destinats a desaparèixer irremissiblement.

La vaga de paletes i fusters.— A la hora en que escrivim aquestes ratlles no sabem què s'hagin solucionat les vagues plantejades en el ram de paletes i fusters.

La setmana entrant, si no s'ha solucionat, en parlarem detingudament. La nostra simpatia i el nostre elogi són, ja va sense dir, pels obrers vaguistes.

SESSIÓ DE L'AJUNTAMENT

Del primer del corrent.

Tingué lloc sota la presidència de l'alcalde i amb assistència dels regidors senyors Vergés, Costa, Colom, Font, Fina, Mundet, Rodríguez, Coromines, Avellí, Carreras i Sitjas, amb l'absència dels senyors Gallart, Deulofeu, Esteva i Vehí,

Es dona compte d'una proposició de la comissió d'aigües, demanant l'aprovació del consistori, per l'adquisició de material regularitzador, per a poguer distribuir equitativament la poca quantitat de aigua de que es disposa, ensems no es vagi a la construcció d'un nou pou.

S'aprova també una proposta demanant l'establiment d'un servei fixe de recollida de escombraries a la platja de Calella, i obrint un concurs per a cobrir dit servei, fent constar els gastos en presupost ordinari.

Es discutiren també algunes petites qüestions referent a l'establiment de nova il·luminació amb motiu de la propera Festa Major, demanant també la presidència, que amb dit motiu, durant tots tres dies, es millori el menjar dels que acudeixen a n'els establiments municipals benèfics.

Esportives.— Diumenge passat en el camp local jugaren el partit corresponent al torneig de classificació per a l'ingrés a primera categoria, els equips del Palafrugell i Gràcia F. C.

Els nostres sens gaire esforç derrotaren als graciencs per set goals a un, que marcà el defensa palafrugellenc Colomer en una jugada desgraciada.

Avui, el nostres homes són a Mataró, a jugar el partit corresponent amb l'Illuro F. C. d'aquella localitat.

Aquest partit té una importància excepcional pels empordanesos, ja que de guanyar o tan sols empatar, restarien ja definitivament classificats.

La redacció local.

BANC COMERCIAL DE BARCELONA

Capital totalment desemborsat 25.000.000 de pessetes

Casa Central: Passeig de Gràcia, 315

BARCELONA

Sucursals i agències: Amposta, Arbós del Penedès, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora del Ebre, Morell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, Tarragona-Borsí, Tàrraga, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca.

Totes les operacions de Banca i Borsa

Comptes corrents comercials al interès de 2 i ½ %, a la vista.

Imposicions a rèdit al interès de 3 % a 30 dies termini

» » » 3 ½ % a 3 mesos termini

» » » 4 % a 6 mesos termini

» » » 4 ½ % a un any

Servei de la Secció d'Estalvi

S'abonen interessos a raó del

4 % anual, en les llibretes a disposició, i

4 ½ % anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambres Blindades amb Compartiments de Lloguer

Agència a Sant Feliu de Guixols

Rambla Vidal, 7

Telèfon Núm. 1

CENTRE GENERAL DE SUSCRIPCIONS

i Venda de tota classe de periòdics i revistes nacionals i estrangeres

DE

S. Plaja Villena

Segurs varis i representant
de la Casa dels Maltes i Productes Vegeterians

Encàrrecs per a treballs d'impremta i encuadernació

Gran stock de comèdies i drames
a meitat de preu i periòdics i revistes invenguts
preus molt reduïts

...

CARRER MUNT, 43

PALAMÓS

TRANSPORTS I AUTOS DE LLOGUER

DOMINGO OLIVER

SERVEI DE CARGA I ENCARRECS ENTRE
PALAFRUGELL, PALAMÓS I BARCELONA

Servei entre Palamós i Caldes de Malavella i de Palamós
a Sant Feliu de Guixols i viceversa

PALAMÓS

Passeig Cementiri, 2 i 4 — Telèfon, 46

BARCELONA

Princesa, 11 - Telf. 19844 — Urgell, 25 - Telf. 35914

PALAFRUGELL

L'AIGUA POTABLE

Que no hi ha aigua suficient per a bastir la població, és innegable: nosaltres creiem que no arriba a la meitat de la que es necessita. Val a dir que no hem pogut aclarir en certesa, amb tota certesa, l'aigua que es poua normalment. El cas és que l'aigua és escassa. Cal advertir que aquesta escacés es fa sentir molt més que l'any passat, amb tot i allavors fer-se sentir molt. ¿Causes? No és que el pou de la Pineda d'En Marquès hagi disminuït el caudal, no; és que els Ajuntaments de la segona i tercera dictadura, tot i sabent que no hi havia aigua suficient, permetien la instal·lació de totes les «acometides» que se li demanaven; n'hi ha prou en dir que ultimament, amb menys d'un any, varen autoritzar-se més de trescentes «acometides». La conseqüència de tots aquests desgavells portats a cap pels anteriors ajuntaments dictatorials i semi-dictatorials, ha estat el que l'Ajuntament actual es trobi amb el problema de l'aigua agreujat fins al cim de tot.

Ara be: la solució, gens fàcil, deu trobar-se immediatament, sia com sia i apel·lant a recursos extrems.

Cal, en primer lloc, repartir equitativament l'aigua que es disposa, entre tots, absolutament tots, els abonats.

Cal, després, anar rapidament a la captació de més aigua, cercant-la allà on sigui. Potser les mines abandonades de Montràs, ara que els negocis no es toleren dintre els Ajuntaments, serien la base de la solució.

Per a repertir l'aigua actual, segons tenim entès, s'estan fent proves de limitació d'entrada d'aigua en els comptadors. Creiem encertada l'orientació, però no la veiem complerta.

Al nostre entendre, deu limitar-se la entrada de l'aigua a les cases a fi d'evitar que solament uns quants abonats l'absorbeixin tota en poques hores; aquests limitadors poden influir en la major pressió de l'aigua, és cert. Però deu tenir-se en compte que allà on deu ésser més limitada és a les cases que destinen l'aigua per a usos industrials, per a regar jardins i horts i altres usos no domèstics. Es aquí on la limitació deu ésser rigorosa; la preferència absoluta deu ésser pels abonats que necessitin l'aigua per a usos domèstics; els altres, els que l'usen en grans quantitats per a rentar taps, i regar jardins, no deuen aprofitar-se en lo més mínim de l'aigua potable si aquesta és necessària per els usos domèstics. Poden aquells disposar de tota la que sobri, una vegada complertes les necessitats casolanes, però no essent així, actualment creiem una anomalia el permetre'ls-hi gastar-la. Ja sabem que pot argumentar-se que això que sustentem significaria

una restricció en els ingressos municipals però entenem que davant el cas excepcional en que ens trobem deuen pendre's mides també excepcionals.

Si les proves que es realitzen limitant l'entrada d'aigua tampoc poguessin solucionar de moment el repartiment equitatiu, llavors creiem que s'imposaria una nova instal·lació d'aixetes de pas en alguns carrers, les quals podrien dividir la vila en diversitat de sectors que, possiblement, amb tot i reportar molt treball, disminuïrien l'anormalitat actual.

No obstant les anteriors apreciacions, creiem que lo manifestat és solament per a solucions momentànies. Una solució definitiva només pot trobar-se portant més aigua a la vila. Això és el que s'imposa, i no és pas precisament ajornant el seu estudi per a dintre alguns mesos, sinó de seguida, immediatament. Tinguem en compte que els problemes, quan més difícils són a resoldre més meritoris fan ésser als que els resolen.

P. E. P.

Palafrugell, juny de 1931.

Nota de la Redacció local. — Degut a haver-se compost el número de EL PROGRAMA de la setmana anterior amb molta anticipació, per encaure's la Festa Major de Palamós, no va ésser possible publicar la correspondència de Palafrugell i, per aquest motiu, no va poder donar-se compte d'algunes noves, entre elles la triomfal arribada d'en Francesc Macià a la nostra vila.

Resultat de la votació al Districte de La Bisbal

	Quintana	Puig d'As-	Santaló	Albert	Carrasco	Ayats	Badia	Masó	Vallès	Estelric	Miravit.	Adam
Bagur	247	245	247	247	246	60	57	58	58	61		
La Bisbal	910	883	930	953	939	130	124	136	134	161	67	43
Calonge	770	688	700	713	691	58	65	65	66	72	1	1
Castell d'Empordà	31	24	31	31	31	7	7	7	7	14		
Castell d'Aro	274	267	270	277	271	26	29	31	26	33		
Corsà	150	150	153	150	153	28	28	27	28	27	6	6
Cruilles	130	131	131	132	130	34	35	35	35	35	1	1
Fonteta	104	104	105	105	104	6	6	6	6	6	1	1
Llagostera	895	895	895	895	895	99	99	99	99	99		
Monells	64	64	64	64	64	12	12	12	12	12		
Montràs	133	131	133	135	133	19	19	20	19	19	1	
Palafrugell	1656	1605	1689	1679	1698	361	338	342	352	382	108	25
Palamós	1207	1177	1195	1212	1208	139	125	130	134	145	3	
Palau Sator	92	89	93	93	87	35	31	38	31	33		
Pals	276	277	277	275	276	27	27	26	25	32	1	1
Regincós	80	79	79	80	79	13	13	14	14	14	1	1
Sant Feliu de Guixols	1892	1878	1892	1930	1898	308	282	277	300	317	24	2
Sant Joan de Palamós	415	410	411	411	414	11	11	10	12	13		
Sant Sadurní	113	108	113	113	113	14	14	14	14	15		
Santa Cristina	205	203	205	210	203	78	78	75	77	74		
Torrent	48	48	48	48	48	23	23	23	23	23		
Vall-llobrega	47	47	47	47	47	6	6	6	6	6		
Vulpellac	80	83	84	87	79	16	16	20	17	18	11	7
Totals.	9819	9586	9792	9877	9807	1510	1445	1581	1495	1611	225	88

NOTA. — Aquests datos són presos del Butlletí Oficial, menys el de Llagostera que degut a no haber-hi el total de totes les seves seccions, hem tingut de prendre els datos per altre conducte.

Noticiari de Palamós

Després de la victòria

Amb l'alegria pel triomf de la candidatura d'Esquerra Republicana a tot arreu de Catalunya, bé podem també escriure la nostra satisfacció pel triomf assolit per la mateixa a la nostra vila. 1212 vots republicans d'esquerra contra 145 dels republicans disfressats be val un crit de joia pel que té de significatiu, ja que podem dir ara sense temor a rectificacions, que la nostra vila s'és alliberada contra els càpics per sempre més. Com cambien els temps, pensaran els senyors *estevets* que tant de carinyo tenien en donar candidatures senyalades als seus obrers i tant de plaer trobaven en rebai-xar la dignitat dels que consideraven es-tar dessota d'ells fent-los-hi coaccions!

Ben mirat ja han fet el paper un xic ridícol! Ni tan sols el 20 % dels votants han pogut lograr a la nostra vila. Un deu per cent i encara escàs, i prou! Si volen escoltar un consell, lo millor que poden fer és no sortir més de caseta fins que vinguin millors temps, que ja serà tard!

Heus-aquí el resultat per seccions:

Distr. primer, seccions primera i segona:

Albert	Quint.	Carras.	Santaló	Puig
240	239	237	234	233
232	232	233	232	218

Distr. según, seccions primera i segona :

222	222	223	220	217
176	174	174	170	170

Districte tercer, secció única:

342	340	341	339	339
-----	-----	-----	-----	-----

Totals : Albert, 1212; Quintana, 1207; Carrasco, 1208; Santaló, 1195; Puig d'As-prer, 1177.

Les dretes obtingueren 145 vots. Fou Estelric; els altres candidats no arribaren a n'aquesta cifra. En el districte primer, antiga fortalesa de les dretes, hi feren 85 vots; al districte según 43; al tercer, 17.

El comunista Miravittles, 3; a varis, 7 i en blanc, 3. En total votà el 85 per cent del cens.

SESSIÓ D'AJUNTAMENT

de 2.ª convocatòria del 2 Juliol

Presideix el Sr. Fàbrega i assisteixen els Srs. regidors Puig, Oliver, Noguer, Matamala, Morera, Garrell, Valero, Gafas, Alvàrez i Gubert.

S'aprova l'acta anterior i el Balanç del 22 al 30 de Juny: Ingressos 9093'02 pes-setes. Pagos, 17.326'18 ptes. Existència en Caixa, 34 571,50.

S'acorda designar al Regidor Sr. No-guer per a formar part de la mesa per l'o-bertura de plec per a les subhastes dels serveis de recollida d'escombraries, trans-port de carns i transport de cadàvers al cementiri que ha de tenir lloc el dia 4 del corrent.

S'acorda quedar enterat d'una saluta-

ció d'En Jaume Borràs invitant a l'Ajun-tament a la vetllada en la que es represen-tarà l'obra del venerable patrici Angel Guimerà, «Joan Dalla».

S'acorda passar a la Junta Municipal del Cens electoral l'escrit signat per 319 veïns d'aquesta vila demanant un correc-tiu per haver-se negat, En Ratel Cam-peny i el President de la mesa electoral del districte 1er. secció 1.ª a facilitar als apoderats dels candidats un document que en virtut de la llei venien obligats a facilitar, havent causat per lo mateix una protesta dels ciutadans.

La Redacció Local

Autos de Lloguer (TAXIS)

PER ENCARRECS :

Joan Foixà, Pere Roldós i Arcadi Corredor

Carretera de Girona (Molí) :: Telèfon, 58
PALAMÓS

Taxis Vilossa

Fermí Galàn, 71, ex Creu / Telf. 80
Sant Feliu de Guixols

LA BISBAL

Noticiari. La jornada de diumenge. Estem satisfets del resultat de la lluita electoral del passat diumenge, perquè va superar el nostre càlcul. La Bisbal una vegada més ha manifestat ben eloqüentment les seves ànsies de renovació, de progrés social i humà. ¡Bona lliçó pels que s'empenyen en mantenir l'equívoc de una llibertat fictícia, que sols invoquen quan es vol posar frè a les seves desmases!

La lliçó que el cos electoral va donar en els comicis, és prou eloqüent per comprendre que el poble sensat no admet imposicions ni procacitats de cap mena. A les dretes disfrazades de un republicanisme fals els hi diem que no intentin noves aventures, perquè seran batuts, com diumenge per la força de la majoria de la opinió bisbalenca. Cal que tinguin en compte que la seva hora ha passat i que recordin també l'abús immoderat que feren del poder en temps de les dictadures. Que és hora per a elles de recolliment i de fer exàmen de consciència i que procurin demostrar en fets el fervorós penediment de les seves culpes passades, per tal que podem perdonar-los i admetrer-los-hi la seva cooperació per a continuar la obra de sanejament moral i polític de nostra estimada ciutat.

Als nostres amics comunistes els hi oferim com a bisbalencs i com a obrers, la nostra intervenció prop dels representants que l'Esquerra Republicana ha portat a les Corts Constituents, per tot allò que signifiqui l'enaltiment i millora de la classe que ells representen.

Mancariem a un deure de reconeixement, si no fèssim constar en aquestes columnes la nostra satisfacció per la tasca lliberadora demostrada pels pobles de la nostra rodalia, votant quasi unànimament la candidatura íntegra que presentava l'Entesa Republicana. Aquest fet és de tal transcendència que mereix els honors de la publicació.

* * *

No és pas per rebaixar l'importància del triomf que obtingué la nostra candidatura, el que fem constar amb vertadera joia que sigués el nom del nostre il·lustre amic Salvador Albert qui assolís major nombre de vots que tots els seus companys. I no sols s'ha observat en nostra ciutat sinó que també ho hem vist remarcat en la majoria de les poblacions de la província de Girona.

Al felicitar als nostres diputats electes destaquem el nom de D. Salvador Albert, amb l'intent de que desde el seu lloc d'honor de l'Ambaixada de Bèlgica, guardi un profund record del seu estimat Baix-Empordà.

— **Vaga resolta.** Amb satisfacció donem la nova de que dijous de la setmana passada va quedar resolt el conflicte pendent entre els obrers i patrons ceramistes d'aquesta ciutat.

Felicitem entusiàsticament als interessats en el litigi de referència, com també a les autoritats que han intervingut en el seu arranjament.

— **Canvis.** Hem vist en complaença la realització dels canvis dels noms indicadors de molts carrers de nostra ciutat que estaven redactats en llengua espanyola, i que d'ara endavant ho seran en nostra pròpia.

No cal dir lo molt agraïts que estem del nostre alcalde popular per la pressa que ha portat en complir aquest acord consistorial.

Ara sols manca que el comerç bisbalenc col·labori en aquesta iniciativa modificant en el mateix sentit els rètols dels seus establiments.

Una millora important. — Sabem que dintre pocs dies es començaran les obres per la construcció de un orinador públic el qual serà emplaçat en el cap del pont nou.

Aquesta era una reforma que havíem propugnat fa més de vint anys i que veiem realitzada a la fi per l'actual Ajuntament, atent sempre, als desitjos de l'opinió pública.

Aquesta i altres obres de sanejament popular són les que convenent a la nostra ciutat, car, l'Ajuntament republicà ha de fer els mitjans possibles per a rectificar el criteri fatxendós dels ineptes que han regit durant les tres dictadures els destins municipals de nostra ciutat.

— **Un cas lamentable.** Fa ja molt temps que una veïna de l'extrem del carrer de Prats Roquer, que segons antecedents pateix d'una malaltia mental, se les ha empreses contra la família d'un altre veí, produint-se molt sovint espectacles per demés lamentables.

Ens ha visitat el cap de l'esmentada família, interessant-nos que ens fem resó de l'estat anormal de l'aludida malalta, que amb tanta persistència persegueix a les esmentades famílies i molt especialment a les seves filles, les quals estan atemoritzades.

Interessem a les autoritats judicials o governatives per a que cerquin els mitjans necessaris per a evitar la repetició dels fets que esmentem i retornar la tranquil·litat a la família perseguida.

— **La fira.** Dilluns es celebrà la tradicional fira anomenada de Sant Pere la qual va ésser molt poc animada.

Tret els balls i sardanes celebrats en l'Ateneu amb gran èxit els demés espectacles foren com els diumenges corrents.

SESSIÓ DE L'AJUNTAMENT

El dimarts a les nou i mitja es reuní l'Ajuntament en sessió ordinària, assistint-hi tots els regidors menys el Sr. Prim. Es llegeix i aprova l'acta anterior. S'aprova un dictàmen de la comissió d'Hisenda sobre comptes particulars i un altre de governació sobre els serenos del 1.^{er} i 2.^{on} barri. Es concedeixen permisos de obres als Srs. Puignau i Ponsatí.

El Sr. Alcalde dóna compte de que dels dos concursans per a la construcció dels bancs del saló de sessions, un d'ells

En Pere Carreras ofereix millors condicions econòmiques. L'Ajuntament acorda adjudicar al dit industrial l'esmentada construcció. També s'adjudica la construcció d'un orinador públic al contractista d'obres Joan Rasós per les millors condicions que els ofereix.

Es dóna lligament d'un comunicat de l'actor D. Jaume Borràs, en el qual es dóna compte d'una representació de la obra de l'immortal Guimerà «Joan Dalla». L'Ajuntament queda enterat.

El regidor Sr. Ponjoan demana si les gestions acordades per la portada de llum al barri de Sant Pol, si estan gaire avançades. L'Alcalde li contesta que no oblidarà l'assumpte.

L'Alcalde dóna compte d'haver col·locat uns avisos indicadors de la velocitat màxima que han de portar els autos a la l'entrada i sortida de nostra ciutat, fen avinent que acceptant un oferiment del sergent de la Guàrdia Civil, serà utilitzada aquesta força per a controlar l'esmentada disposició i no havent-hi altres assumptes a tractar s'aixeca la sessió.

ES VEN

Barberia amb tot el seu mobiliari

JAUME FONT ULLASTRES

Carrer del Pont. — La Bisbal.

— **Teatral.** Diumenge a la tarda, la Companyia del popular primer actor Josep Santpere, procedent de Palamós, vingué a donar una representació en el Saló Olímpia de l'obra «Del mateix fang», adaptació que ha fet l'«Amichatis» de la pel·lícula sonora «Del mismo barro». Es tracta d'una comèdia dramàtica de l'escola realista, amb ribets vodevil·lesc que hi encaixen perfectament per la seva discreció. No ens aventurarem a ponderar la labor de la companyia d'En Santpere en aquesta obra, ja que basta el seu nom i que diguem que era la mateixa que tan brillantment i desde tant de temps actua en el «Teatre Espanyol» de Barcelona, per a concretar la seva immillorable actuació. L'entrada, sols regular, degut a ésser dia d'eleccions.

Dilluns, diada de St. Pere, l'empresa de «Espectacles Olympia», ens tornà a presentar la notabilíssima Companyia Bruguera-Casals. L'obra escullida per aquesta funció fou «El Gran Galeoto» la filigrana del teatre clàssic espanyol que concebí el pulcríssim escriptor Echegaray. Amb tot i el respecte que ens mereix l'eximi autor, la nostra opinió és que obres del tarannà de «El Gran Galeoto», ja no s'haurien de desenterrar dels arxius, car corresponen a una època que ja no encaixa amb el pensar de les generacions dels nostres dies. Aquells engorrosos prejudicis tant de «sang blava» no diuen absolutament res a nosaltres saturats de les modernes corrents mundials. De manera que l'obra sols se salva a base d'una tan acurada interpretació com la que ens oferí la Companyia Casals-Bruguera, sobressortint de faisó remarcable el senyor Carnicero, en el paper de «Julián», i la Sra. Casals en el de «Teodora». El senyor Bruguera, solament discret en el paper de protagonista. El públic un xic més nombrós que el dia anterior.

La redacció local.

CALONGE

GLORIA AL CASINO!

Quantes vegades haureu passat per davant la seva façana, vosaltres habitants de Calonge i socis del mateix, no havent vist més que un gran local voltat de quatre parets, destinat a allotjar-hi un nombre d'individus formats en societat i per recreo dels mateixos?

Doncs bé; no és ni ha sigut aquesta la sola missió que li està designada; el seu esperit encara va més endavant.

En el seu ambient d'ideals enlairats i fraternitzant, hi troben estatge tots els sectors que van a la persecució d'un fi noble i lleal; tots els amants del progrés.

Era des d'aquí on en els tenebrosos set anys passats, s'escapaven els crits d'indignació davant de cada injustícia; per això fou sempre el blanc on els contraris llançaven els darts provant d'aniquilar-lo; va ésser aleshores quan s'aixecaren com un sol home tots els seus defensors i aprestats a la lluita, no sols varen sostenir-lo, sinó que l'enlairaren més encara convertint-lo en la vertadera Casa del Poble.

Ha sigut avui també quan desterrada la dominació borbònica, han sortit d'aquí tots els ciutadans que, elegits pel poble i al servei de la República, s'han encarregat de la sagrada tasca de vetllar pels interessos de la nostra vila calongina.

Com, doncs, no haurem d'estimar-lo si és ell el que ens ha impulsat a la lluita i a unir els llaços de germanor?

Si varem defensar-lo una vegada hem d'estar disposats a tornar-hi una i totes les que estigui en perill.

J. M.

ENCORATJADOR

Avant, noble joventut de Calonge. Molt ens plau que en tots vostres actes i en tots vostres enlairats ideals i sentiments, hi ajunteu el ferm amor als bells desitjos d'una República Federal alençant, no sols els homes que ocupen son lloc als Ajuntaments, sinó a aquells abnegats patricis que tan treballen des del Palau de la Generalitat i des dels seus respectius ministeris.

Nosaltres que us coneixem i convivim

entre vosaltres; nosaltres que, quan joves, lluitavem per els ideals democràtics del Sufragi Universal, la Llibertat de cultes, la Llibertat d'Impremta, el Registre Civil, etc. etc., i era en aquell temps en que nostres juntes eren quelcom secretes perquè eren objecte de burla fins d'aquells vostres passats que ja descansen el somni etern, avui gosem al contemplar com els fills s'aixequen tots a una per a manifestar lliurement els ideals que els fan dignes de fruir aquells drets democràtics que tan costaren de veure escrits i implantats en nostres lleis i en nostres cors.

Ferms i antics defensors de la Pàtria, el pes dels anys ens crida cap al camp de l'igualtat quan encara ens sembla que nostra actuació seria encara necessària per consolidar-la fortament amb llurs sufragis.

Vostra visió clara d'un passat bochor-nós per a Espanya, farà que mai més volguedu veure-la envilida i menyspreada. Lluiteu amb amor i feu que cada un de vosaltres sigui un puntal més a l'obra de regeneració, i la pàtria gran i la pàtria petita, seran dos espills on podran emmirallar-se les demés nacions del món.

X. Y. i Z.

N. de la R. — Aquest article ens ha sigut enviat per carta anònima per si el jutjarem digne d'ésser publicat. Trobant-lo mereixedor, ho hem fet.

Demanem a l'interessat es dongui a conèixer a qualsevol individu de la redacció per poder-lo felicitar pel seu encert.

NOTICIARI

— Les eleccions per Diputats a les Constituents es portaren a cap amb tot ordre, llançant l'escrutini el següent resultat:

	Barriada		
	Vila	St. Antoni	Total
Salvador Albert,	489	— 224	— 713
Albert Quintana,	487	— 214	— 701
Miquel Santaló,	486	— 214	— 700
Manuel Carrasco,	479	— 212	— 691
J. Puig d'Asprer,	478	— 210	— 688
Joan Estelric,	48	— 24	— 72
Joan Vallès,	44	— 22	— 66
Santiago Massó,	43	— 22	— 65
Carles Badia,	44	— 21	— 65
Josep Ayats,	45	— 13	— 58

Ens alegrem del resultat, doncs ens demostra clarament quina és l'idealitat d'aquest poble de Calonge.

— El dia 23 del prop-passat juny deixà d'existir la que fou N'Assumpció Valmanya, a l'edat de 18 anys.

Rebin els seus familiars nostre condol per tan sensible pèrdua.

— Els dies 11, 12 i 13 del corrent mes de Juliol, aquesta vila celebrarà la seva anyal festa major.

Amb motiu d'aquesta el Casino Obrer «La Fraternitat» aixecarà un envelat en el seu pati; té contractades la Cobla-orquestra «La Selvatana» de Cassà de la Selva i la cançonetista Pepita Rebarté acompanyada d'una ballarina de gran vàlua artística.

El «Foment Agrícola Industrial» té contractada la Cobla-Orquestra «Unió Artística», de Vidreres.

La Redacció Local

Sant Antoni de Calonge

NOSTRA VICTORIA

No esperavem menys del ja sempre lliberal i republicà poble nostre.

Com un sol home acudi el diumenge passat, dia 28 de Juny, jorn gloriós per la causa Catalana, a complir amb el seu deure com entusiasta defensor de la República Federal i de la Autonomia de la nostra tan volguda Catalunya.

No li feu mella, no, la clercalla desbordada a tot arreu i en petite dosi a nostre poble, va volguer que Sant Antoni a pesar de que gent incomprensiva hagués dit alguna volta que aquest poble estava a disposició del clericalisme sens condicions, amb una enteresa i voluntat, digne d'un poble lliure, a la primera lluita de caràcter general els ha vençut per K. O.

No altre cosa representa que assolísim nosaltres 224 vots cuan ells arribaren solament a 24.

I ara, clericals de Sant Antoni, aquests vots volen dir que lo millor que podeu fer es quedar-vos a la sacristia a cuidar-vos de vostres assumptes rel·ligiosos deixant a que cada hù dins el seu criteri defensi lo que més convé al poble.

Ha pasat l'hora de les dretes. Benvinguda l'hora de les esquerres ja que aquestes amb el nostre ajut resoldran la qüestió de la instrucció al nostre poble que tant convenient l'hi és tractant-se com se tracta del pervindre i del bon nom de la cultura de Sant Antoni.

La Redacció local

Impremta C. Barnés. - Palamós, Tel. 100



Destileries BONET

SANT FELIU DE GUIXOLS

Unic fabricant de les especialitats:

Gran licor ESTOMACAL BONET i Anis refinat EL TROMPO

Premiat amb Diploma de Honor i Medalla d'Or en l'Exposició de Paris en 1897. Membre de la Societat de Industrials i Inventors de Paris. Gran Diploma de Honor i Medalla d'Or en l'Exposició de Barcelona de 1912.

